

BEOWULF

An Anglo-Saxon Epic Poem

Translated From The Heyne-Socin Text

By Lesslie Hall, Ph. D. Professor of English and History
in The College of William and Mary

Hrothgar, king of the Danes, or Scyldings, builds a great mead-hall, or palace, in which he hopes to feast his liegemen and to give them presents. The joy of king and retainers is, however, of short duration. Grendel, the monster, is seized with hateful jealousy. He cannot brook the sounds of joyance that reach him down in his fen-dwelling near the hall. Oft and anon he goes to the joyous building, bent on direful mischief. Thane after thane is ruthlessly carried off and devoured, while no one is found strong enough and bold enough to cope with the monster. For twelve years he persecutes Hrothgar and his vassals.

Over sea, a day's voyage off, Beowulf, of the Geats, nephew of Higelac, king of the Geats, hears of Grendel's doings and of Hrothgar's misery. He resolves to crush the fell monster and relieve the aged king. With fourteen chosen companions, he sets sail for Dane-land. Reaching that country, he soon persuades Hrothgar of his ability to help him. The hours that elapse before night are spent in beer-drinking and conversation. When Hrothgar's bedtime comes he leaves the hall in charge of Beowulf, telling him that never before has he given to another the absolute wardship of his palace. All retire to rest, Beowulf, as it were, sleeping upon his arms.

Grendel comes, the great march-stepper, bearing God's anger. He seizes and kills one of the sleeping warriors. Then he advances towards Beowulf. A fierce and desperate hand-to-hand struggle ensues. No arms are used, both combatants trusting to strength and hand-grip. Beowulf tears Grendel's shoulder from its socket, and the monster retreats to his den, howling and yelling with agony and fury. The wound is fatal.

BEOWULF

Hrothgar, king of the Danes, or Scyldings, builds a great mead-hall, or palace, in which he hopes to feast his liegemen and to give them presents. The joy of king and retainers is, however, of short duration. Grendel, the monster, is seized with hateful jealousy. He cannot brook the sounds of joyance that reach him down in his fen-dwelling near the hall. Oft and anon he goes to the joyous building, bent on direful mischief. Thane after thane is ruthlessly carried off and devoured, while no one is found strong enough and bold enough to cope with the monster. For twelve years he persecutes Hrothgar and his vassals.

Over sea, a day's voyage off, Beowulf, of the Geats, nephew of Higelac, king of the Geats, hears of Grendel's doings and of Hrothgar's misery. He resolves to crush the fell monster and relieve the aged king. With fourteen chosen companions, he sets sail for Dane-land. Reaching that country, he soon persuades Hrothgar of his ability to help him. The hours that elapse before night are spent in beer-drinking and conversation. When Hrothgar's bedtime comes he leaves the hall in charge of Beowulf, telling him that never before has he given to another the absolute wardship of his palace. All retire to rest, Beowulf, as it were, sleeping upon his arms.

Grendel comes, the great march-stepper, bearing God's anger. He seizes and kills one of the sleeping warriors. Then he advances towards Beowulf. A fierce and desperate hand-to-hand struggle ensues. No arms are used, both combatants trusting to strength and hand-grip. Beowulf tears Grendel's shoulder from its socket, and the monster retreats to his den, howling and yelling with agony and fury. The wound is fatal.

An Anglo-Saxon Epic Poem

Translated From The Heyne-Socin Text By Lesslie Hall, Ph. D.
Professor of English and History in The College of William and Mary



BEOWULF

An Anglo-Saxon
Epic Poem

Translated From The
Heyne-Socin Text

By Lesslie Hall, Ph. D.

Professor of English
and History in
The College of
William and Mary

Hrothgar, king of the Danes, or Scyldings, builds a great mead-hall, or palace, in which he hopes to feast his liegemen and to give them presents. The joy of king and retainers is, however, of short duration. Grendel, the monster, is seized with hateful jealousy. He cannot brook the sounds of joyance that reach him down in his fen-dwelling near the hall. Oft and anon he goes to the joyous building, bent on direful mischief. Thane after thane is ruthlessly carried off and devoured, while no one is found strong enough and bold enough to cope with the monster. For twelve years he persecutes Hrothgar and his vassals.

Over sea, a day's voyage off, Beowulf, of the Geats, nephew of Higelac, king of the Geats, hears of Grendel's doings and of Hrothgar's misery. He resolves to crush the fell monster and relieve the aged king. With fourteen chosen companions, he sets sail for Dane-land. Reaching that country, he soon persuades Hrothgar of his ability to help him. The hours that elapse before night are spent in beer-drinking and conversation. When Hrothgar's bedtime comes he leaves the hall in charge of Beowulf, telling him that never before has he given to another the absolute wardship of his palace. All retire to rest, Beowulf, as it were, sleeping upon his arms.

Grendel comes, the great march-stepper, bearing God's anger. He seizes and kills one of the sleeping warriors. Then he advances towards Beowulf. A fierce and desperate hand-to-hand struggle ensues. No arms are used, both combatants trusting to strength and hand-grip. Beowulf tears Grendel's shoulder from its socket, and the monster retreats to his den, howling and yelling with agony and fury. The wound is fatal.

Translated From The Heyne-Socin Text
By Leslie Hall, Ph. D.
Professor of English and History
in The College of William and Mary

AN ANGLO-SAXON EPIC POEM

BEOWULF

HROTHGAR, KING OF THE DANES, OR SCYLDINGS, BUILDS A GREAT MEAD-HALL, OR PALACE, IN WHICH HE HOPES TO FEAST HIS LIEGEMEN AND TO GIVE THEM PRESENTS. THE JOY OF KING AND RETAINERS IS, HOWEVER, OF SHORT DURATION. GRENDDEL, THE MONSTER, IS SEIZED WITH HATEFUL JEALOUSY. HE CANNOT BROOK THE SOUNDS OF JOYANCE THAT REACH HIM DOWN IN HIS FEN-DWELLING NEAR THE HALL. OFT AND ANON HE GOES TO THE JOYOUS BUILDING, BENT ON DIREFUL MISCHIEF. THANE AFTER THANE IS RUTHLESSLY CARRIED OFF AND DEVoured, WHILE NO ONE IS FOUND STRONG ENOUGH AND BOLD ENOUGH TO COPE WITH THE MONSTER. FOR TWELVE YEARS HE PERSECUTES HROTHGAR AND HIS VASSALS.

OVER SEA, A DAY'S VOYAGE OFF, BEOWULF, OF THE GEATS, NEPHEW OF HIGELAC, KING OF THE GEATS, HEARS OF GRENDDEL'S DOINGS AND OF HROTHGAR'S MISERY. HE RESOLVES TO CRUSH THE FELL MONSTER AND RELIEVE THE AGED KING. WITH FOURTEEN CHOSEN COMPANIONS, HE SETS SAIL FOR DANE-LAND. REACHING THAT COUNTRY, HE SOON PERSUADES HROTHGAR OF HIS ABILITY TO HELP HIM. THE HOURS THAT ELAPSE BEFORE NIGHT ARE SPENT IN BEER-DRINKING AND CONVERSATION. WHEN HROTHGAR'S BEDTIME COMES HE LEAVES THE HALL IN CHARGE OF BEOWULF, TELLING HIM THAT NEVER BEFORE HAS HE GIVEN TO ANOTHER THE ABSOLUTE WARDSHIP OF HIS PALACE. ALL RETIRE TO REST, BEOWULF, AS IT WERE, SLEEPING UPON HIS ARMS.

GRENDDEL COMES, THE GREAT MARCH-STEPPER, BEARING GOD'S ANGER. HE SEIZES AND KILLS ONE OF THE SLEEPING WARRIORS. THEN HE ADVANCES TOWARDS BEOWULF. A FIERCE AND DESPERATE HAND-TO-HAND STRUGGLE ENSUES. NO ARMS ARE USED, BOTH COMBATANTS TRUSTING TO STRENGTH AND HAND-GRIP. BEOWULF TEARS GRENDDEL'S SHOULDER FROM ITS SOCKET, AND THE MONSTER RETREATS TO HIS DEN, HOWLING AND YELLING WITH AGONY AND FURY. THE WOUND IS FATAL.

Hrothgar, king of the Danes, or Scyldings, builds a great mead-hall, or palace, in which he hopes to feast his liegemen and to give them presents. The joy of king and retainers is, however, of short duration. Grendel, the monster, is seized with hateful jealousy. He cannot brook the sounds of joyance that reach him down in his fen-dwelling near the hall. Oft and anon he goes to the joyous building, bent on direful mischief. Thane after thane is ruthlessly carried off and devoured, while no one is found strong enough and bold enough to cope with the monster. For twelve years he persecutes Hrothgar and his vassals.

Over sea, a day's voyage off, Beowulf, of the Geats, nephew of Higelac, king of the Geats, hears of Grendel's doings and of Hrothgar's misery. He resolves to crush the fell monster and relieve the aged king. With fourteen chosen companions, he sets sail for Dane-land. Reaching that country, he soon persuades Hrothgar of his ability to help him. The hours that elapse before night are spent in beer-drinking and conversation. When Hrothgar's bedtime comes he leaves the hall in charge of Beowulf, telling him that never before has he given to another the absolute wardship of his palace. All retire to rest, Beowulf, as it were, sleeping upon his arms.

Grendel comes, the great march-stepper, bearing God's anger. He seizes and kills one of the sleeping warriors. Then he advances towards Beowulf. A fierce and desperate hand-to-hand struggle ensues. No arms are used, both combatants trusting to strength and hand-grip. Beowulf tears Grendel's shoulder from its socket, and the monster retreats to his den, howling and yelling with agony and fury. The wound is fatal.

BEOWULF

An Anglo-Saxon Epic Poem

Translated From The Heyne-Socin Text

By Lesslie Hall, Ph. D. Professor of English and History
in The College of William and Mary